

TESTING SECURITY NOTICE

Irving IISD Employees

All state testing, TAKS, TAAS, SDAA, RPTE, and all field tests are considered to be a part of a **secure** testing program. This means that all state tests are administered to students according to strict rules. No one who administers state testing may assist students in any way during the tests, copy test materials or disclose the content of the tests or of student responses to test items, except under very special and limited circumstances. Even personnel who do not work directly with the state tests are bound by School Board policy to observe state education laws and regulations, including the regulation about reporting possible violations of test security. If you become aware of a violation or possible violation of test security, you must report it ***without delay*** to your principal or campus test coordinator. If the violation or possible violation involves the principal and/or the campus coordinator, report it ***without delay*** to the District Student Assessment Coordinator, Diana Hood, 972-215-5087.

The state regulations regarding the security of the state tests are contained in Chapter 101, Subchapter C of the Texas Administrative Code. The relevant portion of this code is quoted below. Please take the time to read it now.

§101.65. Penalties.

- (a) Violation of security or confidential integrity of any test required by the Texas Education Code (TEC), Chapter 39, Subchapter B, shall be prohibited.
- (b) A person who engages in conduct prohibited by this section may be subject to sanction of credentials.
- (c) Charter school test administrators are not required to be certified; however, any irregularity in the administration of any test required by the TEC, Chapter 39, Subchapter B, would cause the charter itself to come under review by the commissioner of education for possible sanctions or revocation, as provided under the TEC, §12.115(a)(4).
- (d) Procedures for maintaining the security and confidential integrity of a test shall be specified in the appropriate test administration materials. Conduct that violates the security and confidential integrity of a test is defined as any departure from the test administration procedures established by the commissioner of education. Conduct of this nature may include the following acts and omissions:
 - (1) duplicating secure examination materials;
 - (2) disclosing the contents of any portion of a secure test;
 - (3) providing, suggesting, or indicating to an examinee a response or answer to a secure test item or prompt;
 - (4) changing or altering a response or answer of an examinee to a secure test item or prompt;
 - (5) aiding or assisting an examinee with a response or answer to a secure test item or prompt;
 - (6) encouraging or assisting an individual to engage in the conduct described in paragraphs (1)-(5) of this subsection; or
 - (7) failing to report to an appropriate authority that an individual has engaged in conduct outlined in paragraphs (1)-(6) of this subsection.
- (e) Any person who violates, assists in the violation of, or solicits another to violate or assist in the violation of test security or confidential integrity, and any person who fails to report such a violation are subject to the following penalties:
 - (1) placement of restrictions on the issuance, renewal, or holding of a Texas teacher certificate, either indefinitely or for a set term;
 - (2) issuance of an inscribed or non-inscribed reprimand;
 - (3) suspension of a Texas teacher certificate for a set term; or
 - (4) revocation or cancellation of a Texas teacher certificate without opportunity for reapplication for a set term or permanently.
- (f) Any irregularities in test security or confidential integrity may also result in the invalidation of student results.
- (g) The superintendent and campus principal of each school district and chief administrative officer of each charter school and any private school administering the tests as allowed under the TEC, §39.033, shall develop procedures to ensure the security and confidential integrity of the tests specified in the TEC, Chapter 39, Subchapter B, and shall be responsible for notifying the Texas Education Agency in writing of conduct that violates the security or confidential integrity of a test administered under the TEC, Chapter 39, Subchapter B. Failure to report can subject the person responsible to the applicable penalties specified in this section.

AVISO
Empleados del Distrito Escolar Independiente de Irving Independent School District

Todos los exámenes del estado, TAKS, TAAS, SDAA, RPTE, y todos los exámenes de práctica se consideran parte de un programa **seguro** de examinación. Esto significa que todos los exámenes estatales se administran a estudiantes de acuerdo con reglamentos estrictos. No se le permite a ninguna persona quien administra exámenes estatales que ayude a estudiantes en cualquier manera durante los exámenes, copiar materiales de examinación o revelar el contenido de los exámenes o de respuestas de estudiantes a ítems de los exámenes excepto bajo circunstancias muy limitadas y especiales. Hasta empleados quienes no trabajan directamente con los exámenes estatales son obligados por póliza de La Mesa Directiva Escolar observar leyes y reglamentos de educación del estado, incluyendo el reglamento acerca de reportar violación de la seguridad del examen. Se requiere si usted se informa de una violación o una posible violación de seguridad del examen, reporte *sin demora* a su director de escuela o coordinador(a) de exámenes en su escuela. Si la violación o posible violación implica a un director o coordinador de una escuela, repórtelo *sin demora* a la Coordinadora de Evaluación de Estudiantes del Distrito, Diana Hood, 972-215-5087.

Los reglamentos estatales tocantes a la seguridad de los exámenes del estado se encuentran en el Capítulo 101, Subcapítulo C del Código Administrativo de Texas (*Texas Administrative Code*). A continuación, se encuentra la porción pertinente de este código. Por favor tome el tiempo de leerla ahora.

101.65 Penas

- (a) Violación de seguridad o integridad confidencial de cualquier examen requerido por el Código de Educación de Texas (*Texas Education Code, o TEC*), Capítulo 39, Subcapítulo B, se prohibirá.
- (b) Una persona quien participe en conducta prohibida por esta sección puede ser sujeto a sanción de sus credenciales.
- (c) Administradores de exámenes escolares en escuelas chárter no se requieren ser certificados, pero cualquier irregularidad en la administración de cualquier examen requerido por el TEC, Capítulo 39, Subcapítulo B, causaría la escuela chárter encontrarse bajo revisión del comisionado de educación para posibles sanciones o revocación, como se provee bajo el TEC, 12.115(a)(4).
- (d) Procedimientos para mantener la seguridad y confidencialidad de un examen serán especificados en los materiales de administración apropiados. Conducta que viole la integridad de seguridad y confidencialidad se define como cualquier abandono de los procedimientos de administración de exámenes establecidos por el comisionado de educación. Conducta de este tipo puede incluir los siguientes actos y omisiones:
 - (1) duplicar materiales de examinación seguros;
 - (2) revelar el contenido de cualquier porción de un examen seguro;
 - (3) prometer, sugerir, o indicar a un estudiante quien presente el examen una respuesta a un ítem o apunte seguro del examen;
 - (4) cambiar o alterar una respuesta de un estudiante quien presente el examen a un ítem o apunte seguro;
 - (5) ayudar o asistir a un estudiante quien presente el examen con una respuesta a un ítem o apunte seguro;
 - (6) alentar o asistir a un individuo para involucrarse en conducta descrita en los párrafos (1)-(5) de esta subsección; o
 - (7) faltar de reportarle a una persona con autoridad apropiada, que un individuo se ha involucrado en conducta delineada en los párrafos (1)-(6) de esta subsección.
- (e) Cualquier persona quien viole, asista en la violación de, o solicite a alguien más que viole o asista en la violación de seguridad del examen o integridad confidencial, y cualquier persona quien falte en reportar tal violación es sujeto a las siguientes penas:
 - (1) colocación de restricciones en la disposición, renovación, o detención de un certificado de maestro de Texas, o infinitamente o por un periodo determinado;
 - (2) disposición de una reprensión inscrita o no inscrita;
 - (3) suspensión de un certificado de maestro de Texas por un periodo determinado; o
 - (4) revocación o cancelación de un certificado de maestro de Texas sin oportunidad para reaplicación por un periodo determinado o permanentemente.
- (f) Cualquiera irregularidad en la seguridad de exámenes o integridad confidencial también puede resultar en la refutación de resultados de estudiantes.
- (g) El superintendente y director de cada distrito escolar y oficial administrativo principal de cada escuela chárter y cualquier escuela privada administrando los exámenes como permitido bajo el TEC 39.033, desarrollará procedimientos para asegurar la seguridad e integridad confidencial de los exámenes especificados en el TEC, Capítulo 39, Subcapítulo B, y será responsable para avisarle a la Agencia de Educación de Texas (*Texas Education Agency*), por escrito, de conducta que viole la seguridad o integridad confidencial de un examen administrado bajo el TEC, Capítulo 39, Subcapítulo B. Falta de reportarlo puede sujetar a la persona responsable a las penas aplicables especificadas en esta sección.